

Índice

Presentación	7
MANUEL BRUÑA CUEVAS	
«El lugar de edición de los diccionarios francés-español (siglos XVI a XXI)»	9
ANDREU CASTELL Y NATALIA CATALÁ	
«La representación del significado de los verbos en los diccionarios bilingües»	21
M ^a DEL CARMEN CAZORLA VIVAS	
«Diccionarios en el Siglo de las Luces: el repertorio bilingüe de N. González de Mendoza (1761-1763)»	29
DOLORES CORBELLA	
«Los inicios de la lexicografía hispano-portuguesa»	41
M ^a JOSÉ DOMÍNGUEZ, BARBARA LÜBKE, MEIKE MELISS, GEMMA PAREDES, PIA POULSEN, VICTORIA VÁZQUEZ,	
«Presentación del <i>Diccionario contrastivo de valencias verbales: español-alemán</i> . Primera parte: características generales del proyecto»	51
M ^a JOSÉ DOMÍNGUEZ, BARBARA LÜBKE, MEIKE MELISS, GEMMA PAREDES, PIA POULSEN, VICTORIA VÁZQUEZ	
«Presentación del <i>Diccionario contrastivo de valencias verbales: español-alemán</i> . Segunda parte: problemas descriptivos particulares»	63
JOAQUÍN GARCÍA-MEDALL	
«Competencia y evolución en la lexicografía hispano-filipina del siglo XVII»	75
CRISTINA GELPÍ	
«Aproximación a la lexicografía digital para la traducción jurídica»	83
JOSÉ JOAQUÍN MARTÍNEZ EGIDO	
«La lexicografía hispano-italiana: tras las huellas del <i>Vocabulario</i> de Lorenzo Franciosini, de 1620 a 1887»	93

MARÍA JESÚS OREA ALFARO	
«El verbo pronominal en los diccionarios didácticos para extranjeros»	103
M ^a JESÚS REDONDO RODRÍGUEZ	
«Primeros testimonios de la lexicografía bilingüe anglo-castellana: Breves reflejos parcelarios de los vocabularios políglotos europeos».....	113
ISABEL SÁNCHEZ LÓPEZ Y NARCISO M. CONTRERAS IZQUIERDO	
«Las variedades no estándar en la lexicografía didáctica para usuarios extranjeros»...	125
MARÍA TERESA SANMARCO BANDE	
«La lexicografía del siglo XXI: hacia el diccionario ilimitado»	133